# C19-sp

# FEE DEFERRAL APPLICATION

## *(APLAZAMIENTO DE HONORARIOS o COSTOS)*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

# 1

## To Delay Payment of Court Fees/Costs at the beginning of the case for

*(Para aplazar los honorarios/costos del tribunal al comienzo del caso)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED 01/2015

Name:_____
Mailing Address: _____
City, State, Zip:_____

## GRAHAM COUNTY SUPERIOR COURT

## CONFIDENTIAL PERSONAL FINANCIAL AFFIDAVIT

**STATE OF ARIZONA )**
**ss.**
**COUNTY OF GRAHAM )**

Case Number:_____

I, _____, am an applicant for a **DEFERRAL OR WAIVER OF COURT FEES AND COSTS PURSUANT TO A.R.S. § 12-302**. The Application for Deferral or Waiver of Court Fees and Costs requires a Consent to Entry of Judgment. By signing the Consent, I have agreed that a judgment may be entered against me for all fees and costs that are deferred but remain unpaid thirty (30) calendar days after entry of final judgment. I understand that collection efforts include referring the judgment to a collection program (A.R.S. § 12-116.03), entry into a tax intercept program (A.R.S. § 42-1122(b)), and reporting of the debt to credit bureaus (A.R.S. § 12-288), which require the use of my social security number. I understand that the information provided is collected for administrative purposes and shall be maintained as confidential information under Rule 123, Rules of the Supreme Court, unless needed to enforce the consent judgment as specified above. Therefore,

**I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.**

I hereby verify that my social security number is _____ - ___ - _____.

**OR**

I hereby verify that I do not possess a valid social security number.

_____
Signature

_____
Applicant's Printed Name

**SUBSCRIBED AND SWORN** before me this _____ day of _____, 20_____.

By _____.

_____
My Commission Expires/Seal:

_____
Judicial Officer, Deputy Clerk or Notary Public

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Person Filing:** _____
*(Nombre de persona:)*
**Address (if not protected):**_____
*(Mi domicilio) (si no protegida:)*
**City, State, Zip Code:**_____
*(ciudad, estado, código postal:)*
**Telephone:** */ (Número de Tel. :)*_____
**Email Address:**_____
*(Dirección de correo electrónico:)*
**Lawyer's Bar Number:** */ (Número de colegio abogado:)*_____

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA
# IN GRAHAM COUNTY
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA*
*CONDADO DE GRAHAM)*

_____
**Name of Petitioner/Plaintiff**
*(Nombre del Peticionante / Demandante)*

_____
**Name of Respondent/Defendant**
*(Nombre del Demandado(a))*

**Case Number:**_____
*(Número de caso)*

**APPLICATION FOR DEFERRAL OR WAIVER OF COURT FEES OR COSTS AND CONSENT TO ENTRY OF JUDGMENT**
*(SOLICITUD DE APLAZAMIENTO O EXENCIÓN DE TASAS JUDICIALES O COSTOS Y CONSENTIMIENTO PARA LA EMISIÓN DE LA SENTENCIA)*

**STATE OF ARIZONA )**
**COUNTY OF _____) ss.**
*ESTADO DE ARIZONA )*
*CONDADO DE )ss*

**Notice. A Fee Deferral is only a temporary postponement of the payment of the fees due. You may be required to make payments depending on your income. A Fee Waiver is usually permanent unless your financial circumstances change during the pendency of this court action.**
*(**Aviso**. Un cargo por el aplazamiento es sólo un aplazamiento temporal del pago de los cánones correspondientes. Usted puede ser obligado a hacer los pagos en función de sus ingresos. Una exención de la cuota general es permanente a menos que sus circunstancias económicas cambian durante la tramitación de esta acción judicial.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

**Case Number: _____**
*(Número de caso)*

**I am requesting a deferral or waiver of all fees including: filing a case, issuance of a summons or subpoena, one certified copy of a temporary order in a family law case, one certified copy of the court's final order, preparation of the record on appeal, court reporter's fees of reporters or transcribers, service of process costs, and/or service by publication costs. (I have completed the separate Supplemental Information form if I am asking for service of process costs, or service by publication costs.) I understand that if I request deferral or waiver because I am a participant in a government assistance program, I am required to provide proof at the time of filing. The document(s) submitted must show my name as the recipient of the benefit and the name of the agency awarding the benefit. Note. All other applicants must complete the financial questionnaire beginning at section 3. If you are a participant in one of the programs in section 1 or 2 (below), you do not need to complete the financial questionnaire, and can proceed to the signature page.**

*(Estoy solicitando un aplazamiento o exención de todas las tasas incluidas: presentación de un caso, la emisión de una citación u orden judicial, una copia certificada de una orden temporal en un caso de derecho familiar, una copia certificada de la orden final de la corte, la preparación del expediente en apelación, los honorarios del taquígrafo de actas o transcriptores, el servicio de los costes del proceso y / o servicio por los gastos de publicación. (He completado el formulario de información suplementaria por separado si es que estoy pidiendo para el servicio de los costos del proceso, o servicio por los gastos de publicación.) Entiendo que si solicito el aplazamiento o renuncia porque soy un participante en un programa de ayuda del gobierno, tengo la obligación de justificar en el momento de la presentación. El documento (s) que se presenten deberán mostrar mi nombre que el beneficiario de la prestación y el nombre de la agencia de la concesión de la prestación.* ***Nota. Todos los demás solicitantes deben completar el cuestionario financiero que comienza en la sección 3 Si usted es un participante en uno de los programas en la sección 1 o 2 (por debajo), que no es necesario para completar el cuestionario financiero, y puede pasar a la página de la firma.****)*

1. ☐ **DEFERRAL: I receive government assistance from the state or federal program marked below or am represented by a not for profit legal aid program:**
   *(APLAZAMIENTO: Recibo ayuda del gobierno del programa estatal o federal marcó a continuación o estoy representado por un programa de ayuda legal sin fines de lucro:)*

   ☐ **Temporary Assistance to Needy Families (TANF)**
   *(Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF))*

   ☐ **Food Stamps**
   *(Cupones de Alimentos)*

   ☐ **Legal Aid Services**
   *(El Legal Aid Services)*

2. ☐ **WAIVER:** / *(RENUNCIA:)*

   ☐ **I receive government assistance from the federal Supplemental Security Income (SSI) program.**
   *(Yo recibo ayuda del gobierno del programa federal de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI).)*

3. **FINANCIAL QUESTIONNAIRE**
   **SUPPORT RESPONSIBILITIES. List all persons you support (including those you pay child support and/or spousal maintenance/support for):**
   *(CUESTIONARIO FINANCIERA*
   *RESPONSABILIDADES DE SOPORTE TÉCNICO. Enumere todas las personas que de apoyo (incluyendo los que se paga la manutención de menores y / o manutención del / de):)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

**Case Number:** _____
*(Número de caso)*

| **NAME** / *(NOMBRE)* | **RELATIONSHIP** / *(PARENTESCO)* |
|---|---|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

**STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES** / *(DECLARACIÓN DE INGRESOS Y GASTOS)*

**Employer name:**_____
*(Nombre del empleador:)*

**Employer phone number:**_____
*(Empleador número de teléfono:)*

[ ] **I am unemployed (explain):**_____
*(Estoy desempleado (explicar):)*

_____

**My prior year's gross income:** / *(Ingreso bruto de mi año anterior:)* $_____

**MONTHLY INCOME**

**My total monthly gross income:** $_____
*(Mi total del ingreso bruto mensual:)*

**My spouse's monthly gross income (if available to me):** $_____
*(Ingreso bruto mensual de mi cónyuge (si está disponible a mí):)*

**Other current monthly income, including spousal maintenance/support, retirement, rental, interest, pensions, and lottery winnings:** $_____
*(Otros ingresos mensuales actuales, incluyendo la manutención del / de, premios de jubilación, alquiler, intereses, pensiones, y de la lotería:)*

**TOTAL MONTHLY INCOME** $_____
*(TOTAL DE INGRESOS MENSUALES)*

**MONTHLY EXPENSES AND DEBTS: My monthly expenses and debts are:**
*(GASTOS Y DEUDAS MENSUALES: Mis gastos y deudas mensuales son:)*

| | **PAYMENT AMOUNT** | **LOAN BALANCE** |
|---|---|---|
| **Rent/Mortgage payment** *(Alquiler/pago de hipoteca)* | $_____ | $_____ |
| **Car payment** *(Pago de automóvil)* | $_____ | $_____ |
| **Credit card payments** *(Pagos de tarjeta de crédito)* | $_____ | $_____ |
| **Explain:** _____ *(Explique en inglés:)* | | |
| **Other payments & debts** *(Otros pagos y deudas)* | $_____ | $_____ |
| **Household** *(del hogar)* | $_____ | |
| **Utilities/Telephone/Cable** *(Servicios públicos / teléfono/cable)* | $ _____ | |
| **Medical/Dental/Drugs** *(Gastos médicos/dentista/medicinas)* | $_____ | |

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

**Health insurance** $_____
*(Aseguranza médica)*
**Nursing care** $_____
*(Enfermería)*
**Tuition** $_____
*(Matrícula)*
**Child support** $_____
*(Manutención de menores)*
**Child care** $_____
*(Cuidado de menores)*
**Spousal maintenance** $_____
*(Manutención del/de la cónyuge)*
**Car insurance** $_____
*(Aseguranza de automóvil)*
**Transportation** $_____
*(Transporte)*
**Other expenses (explain)** $_____
*(Otros gastos (explicar))*

_____

**TOTAL MONTHLY EXPENSES** $_____
*(TOTAL DE GASTOS MENSUALES)*

**STATEMENT OF ASSETS: List only those assets available to you and accessible without financial penalty.**
*(ESTADO DE LOS ACTIVOS: Lista únicamente los activos disponibles y accesibles sin sanción pecuniaria.)*

**ESTIMATED VALUE** / *(VALOR ESTIMADO)*

**Cash and bank accounts** $_____
*(Efectivo y cuentas bancarias)*
**Credit union accounts** $_____
*(Cooperativa de crédito representa)*
**Other liquid assets** $_____
*(Otros activos líquidos)*

**TOTAL ASSETS** / *(ACTIVOS TOTALES:)* $_____

**The basis for the request is:**
*(El fundamento de la solicitud es:)*

**4.** ☐ **DEFERRAL:** / *(APLAZAMIENTO:)*

**A.** ☐ **My income is insufficient or is barely sufficient to meet the daily essentials of life, and includes no allotment that could be budgeted for the fees and costs that are required to gain access to the court. My gross income as computed on a monthly basis is 150% or less of the current federal poverty level. (Note: Gross monthly income includes your share of community property income if available to you.)**
*(Mis ingresos son insuficientes o apenas suficientes para satisfacer las necesidades básicas diarias de la vida, y no incluye ninguna asignación que podrían ser presupuestado para los honorarios y costos que se requieren para acceder a la corte. Mi ingreso bruto calculado*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

*mensualmente es 150% o menos del nivel de pobreza federal. (Nota: el ingreso mensual bruto incluye su porción de renta de la propiedad de la comunidad si está disponible para usted.))*

**OR** */ (O)*

**B.** ☐ **I do not have the money to pay court filing fees and/or costs now. I can pay the filing fees and/or costs at a later date. Explain.**
*(Yo no tengo el dinero para pagar los honorarios y / o costos de presentación judicial ahora. Puedo pagar los honorarios y / o costos de presentación en una fecha posterior. Explique en Inglés.)*

_____

_____

**OR** */ (O)*

**C.** ☐ **My income is greater than 150% of the poverty level, but have proof of extraordinary expenses (including medical expenses and costs of care for elderly or disabled family members) or other expenses that reduce my gross monthly income to 150% or below the poverty level.**
*(Mi ingreso es mayor del 150% del nivel de pobreza, pero tienen pruebas de los gastos extraordinarios (incluyendo gastos médicos y los costos de atención a familiares de edad avanzada o con discapacidad) u otros gastos que reducen mi ingreso mensual bruto a 150% o por debajo del nivel de pobreza.)*

| **DESCRIPTION OF EXPENSES** *(DESCRIPCIÓN)* | **AMOUNT** *(MONTO)* |
|---|---|
| _____ | $_____ |
| _____ | $_____ |
| _____ | $_____ |
| **TOTAL EXTRAORDINARY EXPENSES** *(GASTOS EXTRAORDINARIOS TOTALES)* | $_____ |

**5.** ☐ **WAIVER:** */ (EXENCIÓN)*

**I am permanently unable to pay. My income and liquid assets are insufficient or barely sufficient to meet the daily essentials of life and are unlikely to change in the foreseeable future.**
*(Estoy permanentemente incapaz de pagar. Mis ingresos y activos líquidos son insuficientes o apenas suficientes para satisfacer las necesidades básicas diarias de la vida y no es probable que cambie en el futuro previsible.)*

**IMPORTANT**
**This *"Application for Deferral or Waiver of Court Fees or Costs"* includes a *"Consent to Entry of Judgment."* By signing this Consent, you agree a judgment may be entered against you for all fees and costs that are deferred but remain unpaid thirty (30) calendar days after entry of final judgment. At the conclusion of the case you will receive a *Notice of Court Fees and Costs Due* indicating how much is owed and what steps you must take to avoid a judgment against you if you are still participating in a qualifying program. You may be ordered to repay any amounts that were waived if the court finds you were not eligible for the fee deferral or waiver. If your case is dismissed for any reason, the fees and costs are still due.**

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

**Case Number:** _____
*(Número de caso)*

*(IMPORTANTE*
*Esta "Solicitud de aplazamiento o exención de cuotas de la corte o costos" incluye un "Consentimiento para el registro de la sentencia." Al firmar este consentimiento, usted acepta la sentencia sólo podrá ser introducido en su contra por todos los honorarios y costos que se han aplazado, pero continúen sin pagar treinta (30) días naturales después de la publicación del fallo final. Al concluir el caso, usted recibirá un Aviso de honorarios y gastos debidos, la Corte indica cuánto se debe y qué pasos debe tomar para evitar un fallo en su contra si usted todavía está participando en un programa de clasificación. Usted puede ordenar a reembolsar los importes que se aplicará si el tribunal encuentra que usted no era elegible para el aplazamiento de los honorarios o la renuncia. Si su caso es despedido por cualquier razón, las comisiones y los costes siguen siendo debido.)*

**CONSENT TO ENTRY OF JUDGMENT. By signing this Application, I agree that a judgment may be entered against me for all fees or costs that are deferred but remain unpaid thirty (30) calendar days after entry of final judgment.**
*(CONSENTIMIENTO PARA PRESENTAR UN FALLO. Al firmar esta solicitud, estoy de acuerdo en que la sentencia sólo podrá ser introducida en mi contra de todos los honorarios o costos que se han aplazado, pero quedan pendientes de pago de los treinta (30) días naturales después de la publicación del fallo final.)*

## OATH OR AFFIRMATION */ (JURAMENTO O AFIRMACIÓN)*

**I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.**
*(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)*

| | |
|---|---|
| **Date**<br>*(Fecha)* | **Signature**<br>*(Firma)* |
| | **Applicant's Printed Name**<br>*(Nombre en letra de molde)* |
| **Date**<br>*(Fecha)* | **Judicial Officer, Deputy Clerk or Notary Public**<br>*(Funcionario judicial, Secretario o Notario Público)* |

**My Commission Expires/Seal:**
*(Mi comisión se vence/Sello:)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Person Filing:** _____
*(Nombre de persona:)*
**Address (if not protected):**_____
*(Mi domicilio) (si no protegida:)*
**City, State, Zip Code:**_____
*(ciudad, estado, código postal:)*
**Telephone:** */ (Número de Tel. :)*_____
**Email Address:**_____
*(Dirección de correo electrónico:)*
**Lawyer's Bar Number:** */ (Número de colegio abogado:)*_____

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA CONDADO DE GRAHAM)*

_____
**Name of Petitioner/Plaintiff**
*(Nombre del Peticionante / Demandante)*

**Case Number:**_____
*(Número de caso)*

**ORDER REGARDING DEFERRAL OR WAIVER OF COURT FEES AND COSTS AND NOTICE REGARDING CONSENT JUDGMENT**
*(ORDEN RESPECTO AL APLAZAMIENTO O EXENCIÓN DE LOS HONORARIOS Y COSTOS DEL TRIBUNAL Y AVISO RESPECTO AL FALLO CON CONSENTIMIENTO)*

_____
**Name of Respondent/Defendant**
*(Nombre del Demandado(a) / Acusado)*

**NOTE: ONLY FILL OUT THE ABOVE INFORMATION. THE COURT WILL FILL OUT THE REST OF THE FORM.**
*NOTA: LLENE SÓLO FUERA LA INFORMACIÓN ANTERIOR. LA CORTE LE LLENE EL RESTO DEL FORMULARIO.*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

**Case Number:**_____
*(Número de caso)*

**THE COURT FINDS that the applicant (print name)** _____:
*(EL TRIBUNAL DETERMINA que el solicitante (nombre en letra de molde):)*

1. ☐ **IS NOT ELIGIBLE FOR A DEFERRAL of fees and costs.**
*(NO ES ELEGIBLE PARA APLAZAMIENTO de los honorarios y/o costos.)*

**OR**

2. ☐ **IS ELIGIBLE FOR A DEFERRAL of fees and costs based on financial eligibility. As required by state law, the applicant has signed a consent to entry of judgment.**
*(ES ELEGIBLE PARA APLAZAMIENTO de los honorarios y costos con base en la elegibilidad financiera. Según lo requiera la ley estatal, el solicitante ha firmado un consentimiento para la aplicación de fallo.)*

**OR**

3. ☐ **IS ELIGIBLE FOR A DEFERRAL of fees and costs at the court's discretion (A.R.S. § 12-302(L)).**
*(ES ELEGIBLE PARA APLAZAMIENTO de los honorarios y/o costos a discreción del tribunal. (A.R.S. §12-302(L)).)*

**OR**

4. ☐ **IS ELIGIBLE FOR A DEFERRAL of fees and costs based on good cause shown. As required by state law, the applicant has signed a consent to entry of judgment.**
*(ES ELEGIBLE PARA APLAZAMIENTO de honorarios y costos con base en un motivo válido comprobado. Según lo requiere la ley estatal, el solicitante ha firmado un consentimiento para aplicación del fallo.)*

**OR**

5. ☐ **IS ELIGIBLE FOR A WAIVER of fees and costs because the applicant is permanently unable to pay.**
*(ES ELEGIBLE PARA EXENCIÓN de honorarios y costos ya que el solicitante no puede pagar permanentemente.)*

**OR**

6. ☐ **IS ELIGIBLE FOR A WAIVER of fees and costs at the court's discretion (A.R.S. § 12-302(L)).**
*(ES ELEGIBLE PARA EXENCIÓN de honorarios y costos a discreción del tribunal (A.R.S. §12-302(L)).*

**OR**

7. ☐ **IS NOT ELIGIBLE FOR A WAIVER of fees and costs.**
*(NO ES ELEGIBLE PARA EXENCIÓN de honorarios y costos.)*

## IT IS ORDERED:
*(SE ORDENA:)*

☐ **DEFERRAL IS DENIED for the following reason(s):**
*(SE NIEGA EL APLAZAMIENTO por los siguientes motivos:)*

☐ **The application is incomplete because** _____
**You are encouraged to submit a complete application.**
*(La solicitud está incompleta ya que: XXXXXXXX)*
*(Se le ruega que presente una solicitud completa.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **The applicant does not meet the financial criteria for deferral because** _____

_____

**A deferral MUST BE granted if the applicant is receiving public assistance benefits from the Temporary Assistance to Needy Families (TANF) program or Food Stamps; presents documentation they are currently receiving services from a non-profit legal services organization; has an income that is insufficient or barely sufficient to meet the daily essentials of life and that includes no allotment that could be budgeted to pay the fees and costs necessary to gain access to the court; or, if the applicant demonstrates other good cause.**
*(El solicitante no cumple con el criterio financiero de aplazamiento ya que XXXXXXX)*
*(Un aplazamiento DEBE otorgarse si el solicitante recibe los beneficios de asistencia pública (TANF) o estampillas; presenta documentación que están recibiendo servicios de una organización de servicios legales sin fines de lucro o tiene un ingreso insuficiente o casi insuficiente para cumplir con los requerimientos diarios para vivir y no incluye ninguna asignación que pueda presupuestarse para pagar los honorarios y/o costos necesarios para tener acceso al tribunal o si el solicitante demuestra cualquier otro motivo válido.)*

☐ **DEFERRAL IS GRANTED for the following fees and costs in this court:**
*(APLAZAMIENTO OTORGADO para los siguientes honorarios y costos en este tribunal:)*

☐ **Any or all filing fees; fees for the issuance of either a summons and subpoena; or the cost of attendance at an educational program required by A.R.S. § 25-352, fees for obtaining one certified copy of a temporary order in a domestic relations case or a final order, judgment or decree in all civil proceedings.**
*(Todos o cualesquiera de los honorarios de presentación, honorarios por la emisión de un citatorio y citación, o el costo de la asistencia a un programa educativo requerido por ARS § 25-352, honorarios para obtener una copia certificada de un decreto temporal en un caso de relaciones intrafamiliares o una orden, fallo o sentencia final en procedimientos de naturaleza civil.)*

☐ **Fees for service of process by a sheriff, marshal, constable or law enforcement agency.**
*(Honorarios de notificación por parte del alguacil, comisario, guardia o dependencia de aplicación de ley.)*

☐ **Fees for service by publication.**
*(Honorarios por notificación mediante publicación.)*

☐ **Filing fees and photocopy fees for the preparation of the record on appeal.**
*(Honorarios de presentación y fotocopia para la elaboración del registro en la apelación.)*

☐ **Court reporter or transcriber fees if employed by the court for the preparation of the transcript.**
*(Honorarios del taquígrafo de actas o transcriptor si es contratado por el tribunal para elaborar la transcripción.)*

**IF A DEFERRAL IS GRANTED, PLEASE CHECK ONE OF THE FOLLOWING BOXES:**
*(SI SE OTORGA UN APLAZAMIENTO, POR FAVOR MARQUE UNA DE LAS SIGUIENTES CASILLAS:)*

☐ **NO PAYMENTS WILL BE DUE UNTIL FURTHER NOTICE.**
*(NINGÚN PAGO VENCERÁ HASTA QUE SE DÉ AVISO ADICIONAL.)*

☐ **SCHEDULE OF PAYMENTS.**
*(CALENDARIO DE PAGOS.)*

**The applicant shall pay $**_____ **each** _____ **(week, month etc.) until paid in full, beginning** _____.
*(El solicitante pagará $ XX cada XX (semana, mes, etc.) hasta que se pague en su totalidad, comenzando el XX.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **WAIVER IS DENIED for all fees and costs in this case.**
*(EXENCIÓN DENEGADA para todos los honorarios y/o gastos de este caso.)*

☐ **WAIVER IS GRANTED for all fees and costs in this case that may be waived under A.R.S. § 12-302(H).**
*(EXENCIÓN OTORGADA para todos los honorarios y/o costos de este caso que puedan exentarse de acuerdo al A.R.S. §12-302H.)*

- ☐ **Any or all filing fees; fees for the issuance of either a summons or subpoena; or the cost of attendance at an educational program required by A.R.S. § 25-352, fees for obtaining one certified copy of a temporary order in a domestic relations case or a final order, judgment or decree in all civil proceedings.**
  *(Todos o cualesquiera honorarios de presentación; honorarios por emitir un citatorio y citación; o el costo de la asistencia a un programa educativo requerido por ARS § 25-352, honorarios para emitir una copia certificada de un decreto temporal en un caso de relaciones intrafamiliares o una orden, fallo o sentencia final en todos los procedimientos de naturaleza civil.)*
- ☐ **Fees for service of process by a sheriff, marshal, constable or law enforcement agency.**
  *(Honorarios de notificación por parte del alguacil (sheriff), oficial de justicia (marshal), oficial de policía o agencia de policía local.)*
- ☐ **Fees for service by publication.**
  *(Honorarios por notificación mediante publicación.)*
- ☐ **Filing fees and photocopy fees for the preparation of the record on appeal.**
  *(Honorarios de presentación y de fotocopia para la elaboración del registro en la apelación.)*
- ☐ **Court reporter or transcriber fees if employed by the court for the preparation of the transcript.**
  *(Honorarios del taquígrafo de actas o de los transcriptores utilizados por el tribunal para la elaboración de la transcripción.)*

**RIGHT TO JUDICIAL REVIEW. If the application is denied or a payment schedule is set by a special commissioner, you may request the decision be reviewed by a judicial officer. The request must be made within twenty (20) days of the day the order was mailed or delivered to you. If a schedule of payments has been established, payments shall be suspended until a decision is made after judicial review. Judicial review shall be held as soon as reasonably possible.**
*(DERECHO A REVISIÓN JUDICIAL. Si se niega la solicitud o si un comisionado especial establece un calendario de pagos, deberá solicitar que un juzgador revise la determinación. La solicitud debe ser realizada veinte (20) días después de que la orden se le haya enviado por correo o entregado. En caso de que se haya establecido un calendario de pagos, deberán suspenderse los pagos hasta que se tome la determinación después de la revisión judicial. La revisión judicial puede celebrarse tan pronto como sea razonablemente posible.)*

**NOTICE REGARDING CONSENT JUDGMENT. Unless any of the following applies, a consent judgment may be entered against the applicant for all fees and costs that are deferred and remain unpaid thirty (30) days after entry of final judgment:**
*(AVISO SOBRE JUICIO DE CONSENTIMIENTO. A menos que se aplica cualquiera de lo siguiente, una sentencia acordada puede ser contra el solicitante de todos los honorarios y costos que se aplacen y continúen sin pagar treinta (30) días después de la entrada del juicio final:)*

**A. Fees and costs are taxed to another party;**
*(Los honorarios y costos se gravan a otra persona;)*

**B. The applicant has an established schedule of payments in effect and is current with those payments;**
*(Se estableció un calendario de pagos al solicitante y éste está al corriente de esos pagos;)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

**C. The applicant filed a supplemental application for waiver or further deferral of fees and costs and a decision by the court is pending;**
*(El solicitante presentó una solicitud suplementaria para renuncia o para aplazamiento adicional de los honorarios y costos y queda pendiente una decisión adicional por parte del tribunal;)*

**D. In response to a supplemental application, the court orders that the fees and costs be waived or further deferred; or**
*(En respuesta a la solicitud suplementaria, el tribunal decreta que se exenten los honorarios y gastos o bien se requiera un aplazamiento adicional; o)*

**E. Within twenty (20) days of the date the court denies the supplemental application, the applicant either:**
*(Veinte días después de la fecha de que el tribunal niegue la solicitud complementaria, el solicitante:)*

1. **Pays the fees and costs; or,**
*(Pagará los honorarios y/o costos; o,)*
2. **Requests a hearing on the court's order denying further deferral or waiver. If the applicant requests a hearing, the court cannot enter the consent judgment unless a hearing is held, further deferral or waiver is denied, and payment has not been made within the time prescribed by the court.**
*(Solicitará una audiencia sobre la orden del tribunal que niega la exención o el aplazamiento adicional. En caso de que el solicitante solicite una audiencia, el tribunal no podrá aplicar el fallo con consentimiento a menos que se celebre la audiencia, se niegue la exención adicional o el aplazamiento y no se haya realizado el pago dentro del periodo que prescribe el tribunal.)*

**If an appeal is taken, a consent judgment for deferred fees and costs that remain unpaid in the lower court shall not be entered until thirty (30) days after the appeals process is concluded. The procedures for notice of court fees and costs and for entry of a consent judgment continue to apply.**
*(Si se presenta una apelación, un fallo con consentimiento para honorarios y costos que estén pendientes de pago en el tribunal de primera instancia diferidos no se podrá llevar hasta treinta (30) días después de concluido el proceso de apelación. Los procedimientos para la notificación de los honorarios y costos de la corte y para la entrada de una sentencia acordada siguen aplicando.)*

**If a consent judgment is signed and the applicant pays the fees and costs in full, the court is required to comply with the provisions of A.R.S. § 33-964(C).)**
*(Si se firma una sentencia de consentimiento y el solicitante paga los honorarios y costos en su totalidad, el tribunal está obligado a cumplir con las disposiciones de A.R.S. § 33-964 (C).))*

**DUTY TO REPORT CHANGE IN FINANCIAL CIRCUMSTANCES. An applicant who is granted a deferral or waiver shall promptly notify the court of any change in financial circumstances during the pendency of the case that would affect the applicant's ability to pay court fees and costs. Any time the applicant appears before the court on this case, the court may inquire as to the applicant's financial circumstances.**
*(DEBER DE REPORTAR CAMBIOS EN LAS CIRCUNSTANCIAS FINANCIERAS. Un solicitante que se le otorgue un aplazamiento o renuncia notificará sin demora al tribunal de cualquier cambio en las circunstancias financieras durante la tramitación del caso que afectaría la capacidad del solicitante de pagar los honorarios y costos de la corte. Cada vez que el solicitante comparezca ante el tribunal en este caso, el tribunal podrá indagar sobre las circunstancias financieras del solicitante.)*

**DATED:** _____
*(FECHA:)*

_____
☐ **Judicial Officer** *(Juzgador o*
☐ **Special Commissioner** *Comisionado Especial)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Person Filing:** _____
*(Nombre de persona:)*
**Address (if not protected):**_____
*(Mi domicilio) (si no protegida:)*
**City, State, Zip Code:**_____
*(ciudad, estado, código postal:)*
**Telephone:** */ (Número de Tel. :)*_____
**Email Address:**_____
*(Dirección de correo electrónico:)*
**Lawyer's Bar Number:** */ (Número de colegio abogado:)*_____

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA
# IN GRAHAM COUNTY
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA*
*CONDADO DE GRAHAM)*

_____
**Name of Petitioner/Plaintiff**
*(Nombre del Peticionante/Demandante)*

_____
**Name of Respondent/Defendant**
*(Nombre del Demandado(a))*

**Case Number:** _____
*(Número de caso:)*

**AFFIDAVIT IN SUPPORT OF APPLICATION FOR DEFERRAL OR WAIVER OF SERVICE OF PROCESS FEES**
*(DECLARACIÓN JURADA EN APOYO DE SOLICITUD DE APLAZAMIENTO O RENUNCIA DE SERVICIO DE HONORARIOS DE PROCESO)*

**STATE OF ARIZONA )**
**COUNTY OF _____) ss.**

**NOTE: FILL OUT THIS FORM ONLY IF YOU REQUESTED DEFERRAL OR WAIVER OF SERVICE COSTS IN THE APPLICATION. YOU MUST HAVE ATTEMPTED PERSONAL SERVICE OR HAVE A VALID REASON FOR NOT DOING SO. SERVICE BY PUBLICATION IS USED AS A LAST RESORT.**
*(NOTA: LLENE ESTE FORMULARIO SOLAMENTE SI HA SOLICITADO APLAZAMIENTO O EXENCIÓN DE LOS COSTOS DE SERVICIO EN LA SOLICITUD. USTED DEBE TENER INTENTO DE SERVICIO PERSONAL O TENER UNA RAZÓN VÁLIDA PARA NO HACERLO. SERVICIO DE PUBLICACIÓN SE UTILIZA COMO ÚLTIMO RECURSO.)*

**Notice. A Fee Deferral is only a temporary postponement of the payment of the fees due. You may be required to make payments depending on your income. A Fee Waiver is usually permanent unless your financial circumstances change during the pendency of this court action.**
*(**Aviso.** A Comisión Aplazamiento es solo un aplazamiento temporal del pago de las tasas correspondientes. Usted puede ser obligado a hacer los pagos en función de sus ingresos. Una exención de la cuota general es permanente a menos que sus circunstancias económicas cambian durante la tramitación de esta acción judicial.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED


VERSION 02/20/2015-C19sp

**Case Number:** _____
*(Número de caso:)*

**I have requested a deferral or waiver of the following fees in my case:**
*He solicitado un aplazamiento o exención de los siguientes cargos en mi caso:*

☐ **Fees for service of process by a sheriff, marshal, constable, or law enforcement agency: In support of my request, I state that (check and complete any that apply):**
*(Las tarifas para el servicio del proceso por un alguacil, agente, guardia o agencia del orden público: En apoyo de mi solicitud, me dicen que (marque y complete cualquiera que corresponda):)*

☐ **I have attempted to obtain voluntary acceptance of service of process without success on the person to be served.**
*(He tratado de obtener una aceptación voluntaria de la notificación de actos procesales sin éxito a la persona para ser servido.)*

☐ **It would be useless or dangerous for me to try to obtain voluntary acceptance of service by the person to be served because (explain):**
*(Sería inútil o peligroso para mí tratar de obtener una aceptación voluntaria de servicio por la persona para ser servido porque (explique):)*

_____

_____

☐ **An enforceable injunction against harassment has been granted to me against the person to be served.**
*(Una orden judicial ejecutable contra el acoso se ha concedido a mí en contra de la persona para ser servido.)*

☐ **Fees for publication: In support of my request, I state that I have attempted to locate the person to be served but I have been unable to locate that person (check and complete any that apply):**
*(Los honorarios para la publicación: En apoyo de mi solicitud, me indican que he tratado de localizar a la persona a ser servido, sino que he sido incapaz de localizar a esa persona (marque y complete cualquiera que corresponda):)*

☐ **This is what I did to try to find the other party (explain):**
*(Esto es lo que hice para tratar de encontrar a la otra parte (explique):)*

_____

_____

☐ **I have contacted the person(s) listed below to try to find the location of the other party.**
*(Me he contactado con la persona (s) mencionada a continuación para tratar de encontrar la ubicación de la otra parte.)*

**NAME /** *(NOMBRE)* **ADDRESS /** *(DIRECCIÓN)*

_____

_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

**Case Number:** _____
*(Número de caso:)*

## OATH OR AFFIRMATION / *JURAMENTO O AFIRMACIÓN*

**I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.**
*(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)*

**Date:** _____
*(Fecha)*

_____
**Signature**
*(Firma)*

_____
**Applicant's Printed Name**
*(Imprenta del Solicitante Nombre)*

## INFORMATION FOR SERVICE / *INFORMACIÓN DE SERVICIO*

**You must provide the following information:**
*(Usted debe proporcionar la siguiente información:)*

**To the best of my knowledge, as of (date) _____, the last known address of the person to be served as:** _____

*(Al mejor de mi conocimiento, a partir de (fecha), la última dirección conocida de la persona que se desempeñó como:)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED